

DESIGUALDAD DE GÉNERO EN LOS ESTRENOS DE TEATRO EN ESPAÑA DURANTE EL AÑO 2014.

AUTORÍA Y DIRECCIÓN. ¿DÓNDE ESTÁN LAS MUJERES?

Pilar Pastor Eixarch
Asociación Clásicas y Modernas.
Comisión de Artes Escénicas y
Comisión de Investigación

La asociación *Clásicas y Modernas, para la igualdad de género en la cultura* está impulsando en España desde el año 2015 el proyecto “Temporadas de igualdad en las Artes Escénicas” y el análisis que aquí se presenta forma parte de dicho proyecto.

Las “*Temporadas de igualdad en las Artes Escénicas*” llevan ya varios años de desarrollo en Francia y actualmente se está extendiendo de forma progresiva a otros países europeos: Bélgica, Suecia, Reino Unido, y España. En el año 2003 los ministros franceses de Cultura e Igualdad encargaron un informe a la socióloga Reine Prats sobre “*El acceso legal de hombres y mujeres a los puestos de responsabilidad, a los lugares de decisión y a la dirección de escena en el sector de las artes escénicas*”, que se publicó en el año 2006¹ y motivó una primera toma de conciencia dada la importante desigualdad encontrada. Además del Gobierno francés, los actores y actrices de la sociedad civil, a la vista de las cifras, decidieron también actuar.

Así nació el *Movimiento HF* (homme/femme) en Francia que actualmente cuenta con presencia en prácticamente todos los departamentos franceses, y cuya *Federación Interregional* agrupa a 14 colectivos regionales y unas 1.000 adhesiones. Sus objetivos son reclamar igualdad real entre mujeres y hombres en los puestos de responsabilidad, en la distribución de subvenciones y en los lugares de decisión. Para ello acordaron tres misiones: la reparación de las desigualdades en todas sus vertientes: artísticas, administrativas y técnicas, el despertar conciencias en los profesionales, responsables institucionales y opinión pública, y trasladar propuestas concretas a las administraciones públicas.

Para alcanzar todo ello comenzaron a organizar las llamadas *Temporadas de Igualdad*, que se basan en la firma de convenios con teatros y salas de conciertos con

¹ <http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/rapports/prat/egalites.pdf>

el compromiso de ir logrando progresivamente mayor equilibrio en la presencia de mujeres y hombres, tanto en sus programaciones como en las contrataciones de personal, principalmente en la autoría y dirección de obras, además de la organización de debates y encuentros, públicos y profesionales, en el marco de acontecimientos culturales, la participación en tribunas y coloquios, el establecimiento de núcleos de recursos, la organización de grupos de trabajo, y la creación de instrumentos de comunicación.

Una de las medidas que más está ayudando a su impulso y continuidad en Francia es la evaluación de los resultados que se van consiguiendo, por un lado a través de estudios sociológicos de ámbito nacional, dos hasta ahora, publicados en 2006 y 2009, y por otro lado el boletín (brochure): *Où sont les femmes?*² que se elabora anualmente desde la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD) con cuatro ediciones ya publicadas, y en el que se hace referencia a los datos en los distintos teatros del País.

En España, la Asociación Clásicas y Modernas, comprometida con el proyecto ya experimentado en el país vecino con resultados esperanzadores, promovió en febrero de 2015 en Madrid en colaboración con SGAE, el movimiento HF francés, y la Unión de actrices y actores, el Encuentro Internacional "*Es una Quimera la igualdad en las artes escénicas?*". En vista de la buena acogida del Encuentro y los resultados del mismo: pocos datos concretos, pero los que hubo pusieron de relieve la importante desigualdad existente en España, la asociación a lo largo de 2015 ha ido impulsando en las distintas Comunidades Autónomas en las que tiene presencia, la creación de *Plataformas MH* en ellas, con el fin de iniciar las *Temporadas de Igualdad Mujeres/Hombres en las Artes Escénicas*, y desde entonces hasta hoy hay ya un camino recorrido, con un primer encuentro de representantes de las mismas en Segovia durante el mes de julio de este año 2016.

Desde el principio se ha acometido también la elaboración de análisis y estudios para demostrar con datos la necesidad de realizar acciones que provoquen cambios. Por un lado, la Fundación de la Sociedad General de Autores y Editores de España, SGAE, se ha comprometido a la elaboración y publicación en España del boletín: *¿Dónde están las mujeres?*, adoptando la metodología del publicado en Francia, con el fin de que los resultados puedan ser comparables. Este boletín nos permitirá evaluar el proyecto y las distintas acciones que se vayan realizando. Por otro lado también se

² <http://www.ousontlesfemmes.org/>

están elaborando desde la asociación, con personas comprometidas en el proyecto, otros estudios parciales, tanto de ámbito nacional, como en las distintas Comunidades Autónomas o local.

Para este análisis, se han solicitado los datos al Centro de Documentación Teatral (CDT)³ sobre autoría y dirección de todos los estrenos teatrales habidos en España en el año 2014. Y también los datos de Gestión y persona responsable del espacio teatral. En ello hay que tener en consideración, como indica el propio CDT, que las producciones que se incluyen no corresponden a un censo oficial, actualmente inexistente, sino a una recogida lo más sistemática posible por parte del equipo del CDT, y que los datos ofrecidos solo recogen producciones españolas. Los datos confirmados más recientes son los correspondientes al año 2014, por ello ha sido éste el año analizado.

La metodología seguida ha sido la misma que la de la brochure *Où sont les femmes?* con el fin, como decíamos al inicio de que los resultados fueran comparables. En el anexo 1 se expone en detalle. También se han incluido en el anexo 2 todas las mujeres que han sido autoras, adaptadoras, dramaturgas o directoras de escena de los estrenos del año de análisis, el 2014

Resultados. Presencia de mujeres y hombres en la autoría y dirección de las obras de teatro estrenadas en España durante el año 2014. Gestión de los teatros y persona responsable de los mismos

En el año 2014 se estrenaron en España 977 obras de teatro según los datos del Centro de Documentación teatral. Distribuimos el análisis de las mismas en dos apartados, uno relacionado con la autoría y el otro con la dirección.

Autoría de las obras

La *autoría* de las obras corresponde a 1055 personas (algunas de las obras están escritas por más de una persona), un 78% son varones y sólo **un 22% son mujeres.**

³ Centro de Documentación Teatral (CDT). Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música (INAEM). Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. <http://teatro.es/estrenos-teatro>

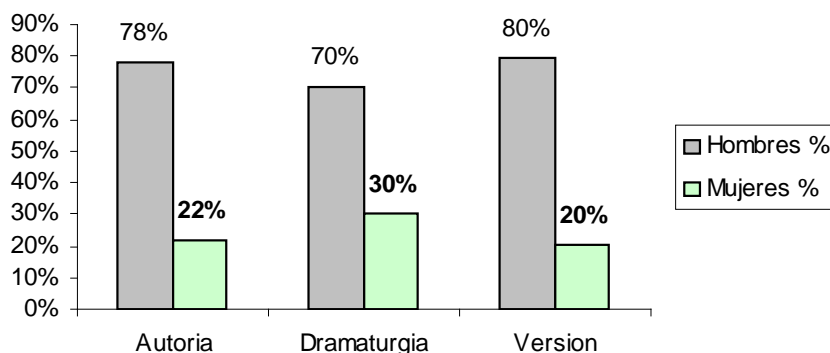
En las obras en que consta *dramaturgia*, ésta ha sido realizada por 264 personas (en algunas obras consta más de una persona), de las que un 70% corresponde a hombres y un 30% a mujeres; en *versión*, constan 89 personas con un 80% de hombres y un 20% de mujeres.

En el apartado de dramaturgia, como vemos, la relación de mujeres es ligeramente mayor, probablemente debido a que se trata de un concepto más reciente en el tiempo.

Estrenos de teatro en España durante el año 2014					
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres %	Mujeres %
Autoría*	824	232	1056	78%	22%
Dramaturgia	185	78	263	70%	30%
Versión	71	18	89	80%	20%

Elaboración propia. Fuente: Centro Documentación Teatral. Mº de Cultura. Nº total de obras estrenadas: 977. *La *adaptación*, siguiendo la metodología del boletín "Où sont les femmes?", se ha incluido como *autoría*.

Estrenos de obras de teatro en España 2014



En Francia, durante la temporada 2015/2016 que es la última edición de la que se han publicado datos⁴, la relación de autoras en las obras representadas en teatros franceses, fue *un 22%*, la misma que se observa en este estudio.

Por otro lado, los resultados del análisis realizado por Isabel Veiga y Encarna Díaz⁵ sobre las *obras programadas* por el Centro Dramático Nacional (CDN) español durante la temporada 2013-2014, señalan que la relación en cuanto a la autoría de las obras

⁴ <http://www.ousontlesfemmes.org/chiffres-cles-20152016/>

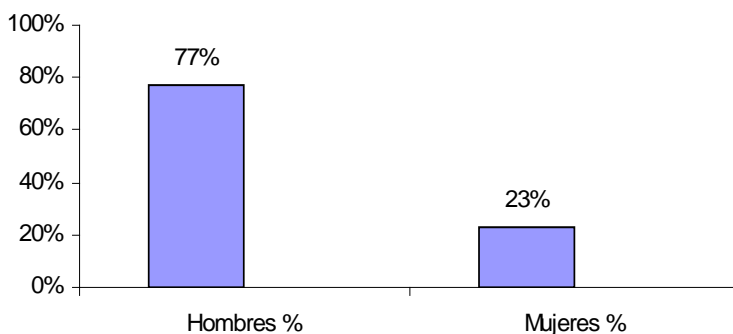
⁵ Veiga Isabel y Encarna Díaz. *Informe de igualdad en las artes escénicas: análisis de la programación y equipos directivos del CDN. Temporada 2013-2014.* www.clásicasymodernas.org

fue un 21% de mujeres y en cuanto a dramaturgia fue la misma relación, 21% de dramaturgas.

Otro estudio, también muy interesante es el realizado por el Grupo Barraquianos, de Tragycom”, y presentado este último mes de junio en el Encuentro “Dramaturgas españolas. Del siglo de Oro al momento 3.0. La invisibilidad permanente”, en el que la investigadora Clarisa Bilbao analiza la evolución de la presencia de autoras españolas en las obras estrenadas en nuestro País durante los últimos 20 años⁶, a partir de los datos publicados por el Centro de Documentación Teatral. La diferencia con el que aquí se presenta es que en él sólo se incluye la autoría por españoles.as. No se incluye la autoría de los no españoles.as. Los resultados para el año 2014, son, no obstante, muy similares, sólo ligeramente más elevados: 23% de autoras españolas frente al 87% de autores españoles, lo que demuestra que la presencia de mujeres no está influida por la nacionalidad a la que pertenezcan éstas. En cuanto a la evolución de la presencia de autoras españolas en la programación de los últimos 20 años, los resultados del estudio indican que se ha duplicado, pasando del 11% al 23%.

Si Autoría y dramaturgia las analizamos unidas, suprimiendo una vez las personas coincidentes, observamos que la cifra es prácticamente la misma, 23%. Cifra muy similar también a la encontrada en Aragón en otro informe⁷ realizado sobre la autoría de las obras representadas durante el año 2014 allí: la relación de autoras, uniendo a las dramaturgas, fue un 22%.

Estrenos de obras de teatro en España 2014.
Autoría + dramaturgia
(se ha incluido sólo una vez cuando coincidía en ambas la misma persona)



⁶ Bilbao, Clarisa. Grupo Barraquianos. Programación de obras de dramaturgas en el panorama teatral español. Madrid. Junio 2016

⁷ Pastor Eixarch, Pilar. ¿Dónde están las mujeres como autoras y directoras de las artes escénicas?. Análisis de las diferencias de género en la programación aragonesa del año 2014.

Dirección de escena

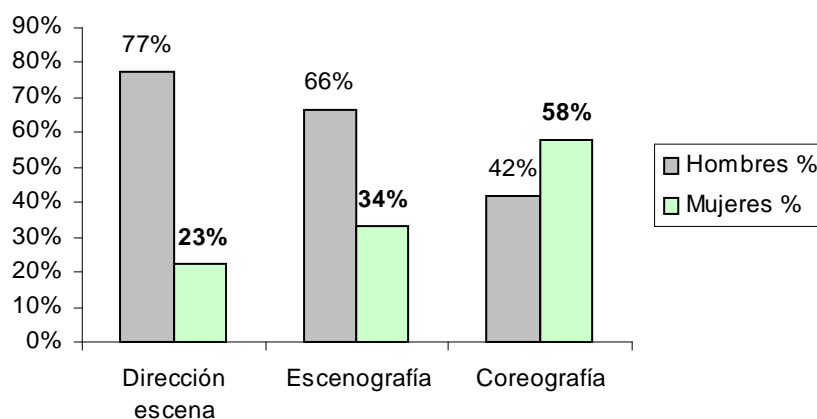
La *dirección de escena* ha sido realizada por 224 mujeres de un total de 982 personas (en algún caso ha sido realizada por más de una persona), lo que representa un 77% de varones y un **23% de mujeres**.

La *coreografía* lo ha sido por un 58% de mujeres y un 42% de hombres, es en lo único que existe equilibrio por género (40/60%), con una mayoría de mujeres, y en *escenografía* se contabiliza un 34% de mujeres y un 66% de hombres.

Estrenos en España durante el año 2014					
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres %	Mujeres %
Dirección escena	760	222	982	77%	23%
Escenografía	450	227	677	66%	34%
Coreografía	79	109	188	42%	58%

Elaboración propia. Fuente: Centro Documentación Teatral. Mº de Cultura. Nº total de obras estrenadas: 977

**Estrenos de obras de teatro en España 2014.
Dirección, coreografía y escenografía**



En Francia, según los datos del estudio citado en el apartado anterior⁸, durante la temporada 2015/2016, hubo un 26% de directoras de escena, así que en España esta relación es algo menor, sin embargo en el apartado de coreografía, en Francia, aunque los datos también apuntan hacia la paridad, se queda en un 39% de mujeres, por debajo de las cifras españolas.

⁸ <http://www.ousontlesfemmes.org/chiffres-cles-20152016/>

Los resultados del estudio de Isabel Veiga y Encarna Díaz⁹ señalan que en las obras programadas por el Centro Dramático Nacional (CDN) español durante la temporada 2013-2014, la relación en cuanto a la dirección de las obras fue 80% de hombres y 20% de mujeres, y en cuanto a la escenografía, 54% de hombres y 46% de mujeres.

En el estudio realizado en Aragón, durante la temporada 2014 la relación de directoras de escena en las obras representadas fue un 24%¹⁰.

Autoría, dirección de escena y coreografía

Si unimos las cifras de autoría, dirección de escena y coreografía, para identificar una cifra única, la relación de mujeres es un **25%**.

En Francia esta relación es la que utilizan en la brochure *Où sont les femmes?* para analizar las diferencias de género con una única cifra, en los distintos teatros y otros centros de representación de artes escénicas, y especialmente para observar y analizar los cambios que se van produciendo en ellos en cada temporada. Tomando como referencia la temporada 2015/2016, se observa que la cifra oscila entre el 12% (Théâtre Olympia de Tours) y el 53% (Comédie de Bethune), pero la mayoría se sitúa entre un 20% y un 30%, que es la cifra global resultado de nuestro estudio.

Estrenos en España durante el año 2014					
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres %	Mujeres %
autoría	824	232	1056	78%	22%
Dirección escena	760	222	982	77%	23%
Coreografía	79	109	188	42%	58%
Total	1.663	563	2.226	75%	25%

Elaboración propia. Fuente: Centro Documentación Teatral. Mº de Cultura. Nº de obras estrenadas: 977. * La adaptación, siguiendo la metodología del boletín "Où sont les femmes?", se ha incluido como *autoría*.

⁹ Veiga Isabel y Encarna Díaz. *Informe de igualdad en las artes escénicas: análisis de la programación y equipos directivos del CDN. Temporada 2013-2014*. www.clasicasymodernas.org

¹⁰ Pastor Eixarch, Pilar. ¿Dónde están las mujeres como autoras y directoras de las artes escénicas?. Análisis de las diferencias de género en la programación aragonesa del año 2014.

Si sólo analizamos la autoría y la dirección de escena la cifra global es un **22%**.

Estrenos en España durante el año 2014					
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres %	Mujeres %
Autoría	824	232	1056	78%	22%
Dirección escena	760	222	982	77%	23%
Total	1.584	454	2.038	78%	22%

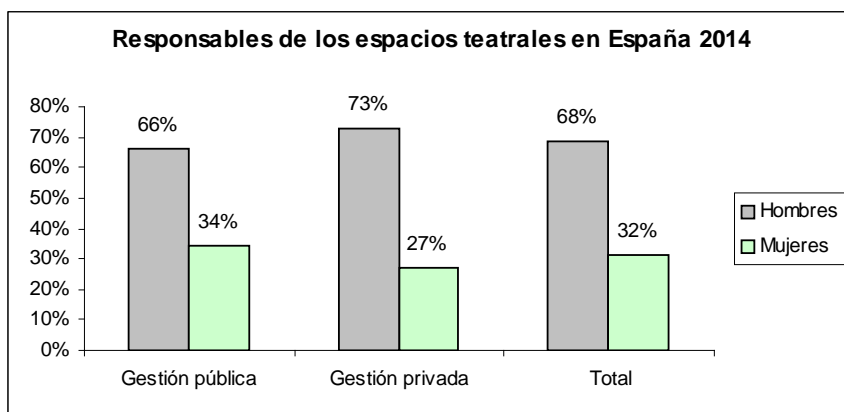
Elaboración propia. Fuente: Centro Documentación Teatral. Mº de Cultura. * La adaptación, siguiendo la metodología del boletín "Oú sont les femmes?", se ha incluido como *autoría*.

Gestión de los teatros y género de la persona “responsable” del teatro o espacio teatral

El Centro de Documentación Teatral recoge la figura del “Responsable” del teatro, que puede ser la persona que lleva la gerencia o dirección en el caso de un espacio grande o de medianas dimensiones, o la administración o incluso el cargo político de la institución que lo gestiona, en caso de espacios de localidades pequeñas. Además, nos indicaron que es un dato que en ocasiones no lo rellenan los propios centros. Aún así, dada la escasa información que existe al respecto, es interesante conocer los datos de los que lo han incluido, con la esperanza de que en próximos análisis se pueda reforzar.

El índice de respuesta sobre “persona responsable del teatro” ha sido del 63%. La relación de teatros y espacios teatrales según el tipo de gestión, son un 77% con gestión pública y un 23% con gestión privada.

La presencia de mujeres como responsables de los teatros en España es muy baja: un **32%**. En cuanto a si existe relación entre el género de la “Persona responsable” de los mismos según se trate de una gestión pública o privada, los resultados se inclinan hacia *una mayor presencia proporcional de mujeres en la gestión pública que en la privada*, un **34% en la pública y un 27% en la privada**, como se puede observar en el gráfico adjunto, aunque la diferencia entre ambos es pequeña.



Conclusiones

- A pesar de la existencia de numerosas profesionales en los campos de la autoría y dirección de obras de teatro y otros relacionados con éstos como son adaptación, dramaturgia, versión, escenografía y coreografía, *las mujeres están muy poco representadas* en las obras que se han estrenado en nuestro país durante el año analizado, 2014. Su presencia es muy baja, entre un 20% y un 25%, excepto en coreografía (58%) y escenografía (36%).
- En comparación con otros estudios realizados, tanto en España como en Francia, se observan resultados similares, lo que demuestra que esta baja representación es general y persistente.
- La presencia de mujeres en la gestión (responsabilidad) de los teatros es también muy baja, un tercio de los mismos, y menor en el sector privado que en el público.
- Las administraciones públicas deberían comprometerse a cumplir la Ley de Igualdad, y publicar estadísticas periódicas que permitieran conocer su grado de ejecución
- Desde la sociedad civil y el sector de las artes escénicas tenemos que continuar realizando informes, análisis, y proyectos de intervención que incrementen la presencia de las mujeres en la autoría y dirección porque la sociedad está construida sobre ambos, mujeres y hombres y la mirada de ellas es imprescindible.

- Se requiere la realización de estudios que expliquen las causas de esta baja presencia de mujeres en la autoría y dirección de las artes escénicas, incluidos los teatros públicos, en países democráticos, en los que la presencia de mujeres profesionales en otros sectores, como el sanitario, el derecho, la política, ... presenta cifras más elevadas. Y otros estudios que analicen las trayectorias profesionales de ellas y ellos, los obstáculos existentes y qué medidas son necesarias para evitarlos.

Bibliografía

- Asociación Clásicas y Modernas, Fundación SGAE y CIMA. Análisis, diagnóstico y conclusiones del Encuentro “es una quimera la igualdad hombres/mujeres en las artes?”. Madrid, febrero, 2015
- Bilbao Clarisa. Programación de obras de dramaturgas en el panorama teatral español. Comunicación presentada en el Encuentro “Dramaturgas españolas. Del siglo de oro al momento 3.0. La invisibilidad permanente. Madrid, Junio, 2015.
- Borja Margarita. Documentos e informes sin editar, elaborados para la creación de las plataformas H/M en España. 2015/2016.
- Federación internacional de actores (FIA). Manual de las buenas prácticas para combatir los estereotipos de género y promover la igualdad de oportunidades en el cine, la televisión y el teatro en Europa. www.fia-actors.com
- H/F Ile-de-France. Egalité hommes/femmes dans l’art et la culture. Première saison égalité 2013/2014. París, 2013
- H/F Ile-de-France. Rapport d’activités 2014. répartition femme/homme chez les auteurs de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD). Auteurs ayant perçu des droits en France au moins une fois entre 1997 et 2008 étude statistique réalisée par la sacd pour. Paris, 2014.

- Pastor Eixarch, Pilar. ¿Dónde están las mujeres como autoras y directoras de las artes escénicas?. Análisis de las diferencias de género en la programación aragonesa del año 2014. Zaragoza, 2015.
- Prat Reine. Pour une plus grande et une meilleure visibilité des diverses composantes de la population française dans le secteur du spectacle vivant. Paris Mai 2006.
- Prat Reine. Arts du spectacle. De l'interdit à l'empêchement. Paris Mai 2009
- Sales, Dora (coord), Borja Margarita. La piel de la serpiente. Poéticas de la transformación. Dossiers creadoras escénicas en el FIT de Cádiz. Nº 5. Castellón, 2015
- Sociedad general de autores y editores (SGAE). Anuario 2015 de las artes escénicas, musicales y audiovisuales. Madrid, 2015
- Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD). Où sont les femmes? Saison 2015 / 2016. Paris, 2015
- Veiga Barrio, Isabel. La construcción de las relaciones de género en el teatro andaluz contemporáneo. Tesis doctoral. Granada, 2010
- Veiga Barrio, Isabel. Informe de igualdad en las artes escénicas: análisis de la programación y equipos directivos del CDN. Temporada 2013-14. www.clasicasymodernas.org

Desde la Asociación clásicas y Modernas agradecemos al Centro de Documentación Teatral la información facilitada y la amabilidad y colaboración mostrada para la realización de este informe.

Zaragoza, septiembre 2016

ANEXO 1. MÉTODOLÓGÍA

Campo de análisis: estrenos de teatro en España durante el año 2014 publicados por el Centro de Documentación Teatral (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte). <http://teatro.es/estrenos-teatro>

Metodología: se ha seguido la metodología del boletín (brochure) anual *Où sont les femmes?*¹¹, según la traducción de Maricel Perera, y las aclaraciones complementarias de Stephanie Herr¹², investigadora de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD), adaptadas al objetivo del presente análisis. Se exponen a continuación :

El método consiste en recoger y analizar numéricamente la presencia de mujeres en lo que se ha denominado *las "funciones clave"*: autoría y dirección de escena, así como otras vinculadas o relacionadas con ella.

Número de colaboraciones. Se considera como colaboración la intervención de cada uno de los profesionales siguientes: autor.a, dramaturgo.a, director.a de escena, escenógrafo.a, coreógrafo.a...

Los artistas programados varias veces en la misma temporada se cuentan tantas veces como han sido programados.os: un.a artista programado.a a la vez como autor.a, director.a de escena, y coreógrafo.a, se cuenta una vez por el texto, una vez por la puesta en escena y una vez más por la coreografía. *Ejemplo:* para una obra escrita y puesta en escena por el mismo artista, se contará como sigue: 1 espectáculo, 2 colaboraciones: 1 para la puesta en escena, 1 para el texto. La excepción es en el caso de que dramaturgia y versión lo analicemos unido a autoría con una única cifra, en ese caso, los nombres repetidos en la misma obra se contarían sólo una vez.

Las adaptaciones de texto, de forma general, se suman a autoría y se incluyen como autores.as.

¹¹ <http://www.ousontlesfemmes.org/category/reseaux> Méthodologie

¹² Stéphanie HERR. Chargée d'étude – « Où sont les femmes ? 5e édition (2016-2017) » Direction des Auteurs et Utilisateurs SACD / Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques www.sacd.fr

En el caso de los colectivos y montajes de texto se procede de la siguiente forma: se cuentan hasta 5 los nombres de los artistas; más allá de 5, la contribución para una mujer o para un hombre cuenta en función de dicho colectivo, por lo que se reduce el número de artistas de manera proporcional. Es decir que, si hay 7 hombres y 3 mujeres, contamos 2 hombres y 1 mujer. En cambio sí que se anota el nombre de las mujeres que lo integran en el panel de difusión de las mismas que se publica con el informe, en las páginas centrales en el caso francés, y en el anexo 2 en éste.

En la cifra de “Persona Responsable” del teatro o espacio teatral se ha incluido más de uno cuando así figuraba, en este caso en cinco teatros.

ANEXO 2. NOMBRES DE LAS MUJERES AUTORAS Y DIRECTORAS DE OBRAS ESTRENADAS EN ESPAÑA DURANTE EL AÑO 2014.

Al igual que se ha realizado en los análisis publicados en Francia, recogemos en este apartado los nombres de las mujeres que han sido autoras, adaptadoras, dramaturgas o directoras de algunas de las obras estrenadas en nuestro País en el año del análisis, 2014. Algunos nombres figuran más de una vez porque están incluidas en más de un estreno en el año. El orden expuesto es el de la temporalidad del estreno de las obras. A pesar de la baja presencia de mujeres en relación a la de los hombres: **22% como autoras y 23% como directoras de escena**, podemos observar que son numerosas las profesionales que trabajan en estos campos.

Autoras

Proulx, Annie; García Nieto, Sandra; García, Rosa A.; Fallon, Charlotte; Santos, Ana; Gallego, Ana; Velasco, María; Blasco, Lola; Gutiérrez, Maruja ; Manzanera, Eugenia; Martín Luengo, Mercedes; Labarga, Magdalena; Churchill, Caryl; Martín, Isis; Murphy, Elaine; Castells, Nieves; Lacasa, Blanca; Flack, Sue; Villamor, Sonia; Suárez, Patricia; Vallés, Ana; Almohalla, Celia; Mercado, Susana; Sánchez, Marta; Mahieu, Roma; Sánchez, Patricia; Cepeda y Ahumada, Teresa de; Lumborg, Denis; Gonda, Araceli; Canosa, Tamara; Paganini, Cecilia; Baquero, Carmen; Muñoz, Virginia; Ruiz, Noemí; Peirson, Enma; Frost, Vanessa; Molpeceres, Laura; Fernández, Verónica; Carballal, Lucía; Ripoll, Laila; Baltés, Blanca; Cunillé, Lluïsa; Loher, Dea; Solas, Carolina / Manteiga, Rosa; Belenguer, Marta; Vázquez, María; Guiu, Elisenda; Messner, Angelika; Wilson, Mary Louise; Esquius, Marialba; Benedetto, María Mercedes di; Rodoreda, Mercè; Rose, Susan; Ayvazian, Lesley; Berman, Brooke; Goldberg, Jessica; Henley, Beth; Issaq, Lameece; Lazebnik, Claire; Loomer, Lisa; Lowe, Michele; Rebeck, Theresa; Rice, Luanne; Weisman, Annie; West, Cheryl L.; Almansa, Pilar G.; Noriega, Carolina; Miranda, Lucía; Doménech, Blanca; Soler, Anna; Despeyroux, Denise; Christie, Agatha; Gómez, Sonia;

Gómez, Sonia; Pedrero, Paloma; Azzeddine, Saphia; Romanín, Lorena; Sola, Helena de; Casal, María; Celada, Cris; Sánchez, Tatiana; Doménech, Blanca; Escabias, Juana; Iglesia, Laura; Ocaña, Almudena; Reiz, Margarita; Sarrias, Mercè; Kitsopoulou, Lena; Varela, Elise; Rodoreda, Mercè; Muñoz, Sonia; Renaude, Noëlle; Nadal, Celia; Garnacho, Monserrat; Cabanas, Martina; Martín, Gema; Amestoy, Ainhoa; Larios, Shaday; Lloret, Susana; Liddell, Angélica; Azzeddine, Shapia; Davis, Amanda B.; Dorezas, Emily; Gorchs, Marta; Martín, Glòria; Hernangómez, Maite; Gómez González, Mar; Soto, Alicia; Medina, Cristina; Ortega, Ana; Likhacheva, Tatiana; Paolini, Nathalia; Canseco, Lorena; Cervantes Chamorro, Tania; Martínez, Susana; Hinojosa, Eva; Fernández Abascal, Susana 'Susana Hornos'; Olivé, Núria; García, Ruth; Fernández, Mireia; Olaizola, Shakti; Maestrojuan, Ana; Torres, María; Suárez Paris, Pilar; Roig, Fina; Hidalgo, Valle; Pardo Bazán, Emilia; Fuentes, Silvia; Berzal, Carlota; Pinto, Mercedes; Triana, Fani; Martín, Nuria; Azkona Goñi, Laida; Gago Benito, Angélica; Ramírez, Isabel; Ropa, Ana; Marco, Marta; Move, María; Iglesias, Carla; Berman, Sabina; San Juan, Antonia; Otxotorena, Belén; Guerreá, Inma; Fernández Cantero; Rosa; García, Tete; Mera, Diana; Pérez, Merche; Agirre, Maite; Almería, Pilar; Canet, Empar; Belmonte, Resu; Carmona, Sonia Román, Paola Carmona; Sonia Carmona; Sonia; Faltri, María; Queizás, Raquel; Sáez, Guadalupe; Colio, Bárbara; Calleja, Fina; Carmona, Sonia; Herrero Pérez, Mercedes; Massotto Franco, Claudia; López Camarero, Marta; Carmona, Sonia; Marín, Marta; Gómez, Pepa; Bassas, Àngels; Juanet, Gisela; Bolado, Areta; Tarazona, Maite; Rodríguez Correa, Lidia; Portilla, Paula; Galindo, Felicidad; Galindo, Felicidad; Calema, Carolina; Aniorte, Cristina; Charcos Bueno, Patricia; Raz, Dana; Iglesias, María Ángeles; Domenech, Pati; Carballeira, Paula; Sánchez Varela, Emma; Gorchs, Marta; Luque, Diana I.; Liddell, Angélica; Vogel, Paula; Cot, Júlia; Cedó, Clàudia; Steinkellner, Cheri; Cordero, Cristina; Román, Carolina; Bonfanti, Ève; Abad, Eulàlia; Landa, Maria; Trueba, Alicia; Pérez Zaragoza, Rosa María; Lebeau, Suzanne; Maroto, Inés; Rigoni, María Cristina; Duncan, Denise; Blasco, Lola; Bergamín, Beatriz; Adam, Esmeralda; Rodríguez, Alicia; Romero, Sara; Pardo, Patricia; Pérez, Marta; Sarraute, Nathalie; Montfort, Vanessa; Freire, Espido; Adán Mozo, Inés; Santolaya Rodríguez, Marta.

Adaptadoras:

Olivié, Laura Helena; Palacio, Eva del; Genebat, Cristina; Muriel, Pepa Glaenzel, Mònica; Kastelan, Lada; Pandur, Livija; Otero, Ana; Verdejo, Ivi; Bassas, Àngels; León, Almudena; Corzo, Mar.

Dramaturgas

Algunas son también autoras

Navarro, Danielle; Pacheco, Jana; Gwilliam, Amy; Crouseilles, Ana; Gutiérrez Pastor, Chus; Baquero, Carmen; Muñoz, Virginia; Ruiz, Noemí; Murillo Lechuga, Rosel; Portaceli, Carme; Esquius, Marialba; Martín, Angie; Rambourg, Mathilde; Buchaca, Marta; Fernández, Caridad; Peregrina, Cristina; Campo, Eva María; del Vecchi, Daniela; De Iglesias, Lorena; Ghulam,

Nadia; Celada, Cris; Sánchez, Tatiana; Loscos, Raquel; Cunillé, Lluïsa; Fernández, Mila; Escobar, María; Beltran, Gemma; Puyo, Magda; Ortega, Natalia; Matos, Dolores de; Soto, Alicia; Ribalta, Lali; Ros, Anna; Vallés, Ana; Fernández Abascal, Susana; 'Susana Hornos'; Sánchez Rico, Zaida 'Zaida Rico' Maestro; Juan, Ana; Torres, María; Carmona, Sonia; Ramírez, Isabel; Ropa, Ana; Marín, Amparo; Bavis, Rut; Guevara, Maite; Monti, Lila; Cortina, Alicia; Aguirre, Maite; Guerra, Ana Eva; Iglesia, Laura; Rodríguez, Eva; Román, Paola; Carmona, Sonia; Queizás, Raquel; Monclús, Sandra; Cuña Bóveda, Ánxeles; Velasco, María; Martínez, Carola; Galián Úbeda, Alicia; Rodríguez, Lidia; Ramos, Ana; Silveira, Cristina D.; Leal, Paloma; Bautista, Marta; Bezanilla, Elena; Trueba, Alicia; Rodríguez, Eva; Caudevilla, María; Blanca, Esther; Quintana, Concha; Leal, Paloma; Rosa, María José de a; Alonso, Marta.

Directoras de escena

Samper, Marilia; Chillida, Carla; López, Carol; Fallon, Charlotte; Martínez, Vanessa; Benedicto, Patricia; Pacheco, Jana; Molero, Aldara; Velasco, María; Cazorla, Cristina; Cofiño, Rita; Gutiérrez, Maruja; Manzanera, Eugenia; Martín Luengo, Mercedes; Labarga, Magdalena; Bollaín, Marina; Barba, Lurdes; Ache, María; Balañà i Altimira, Glòria; Martín, Isis; Castells, Nieves; Lacasa, Blanca; Frances Whelan, Hannah; Gabilondo, Mireia; Gwilliam, Amy; Rota, Cristina; Vallés, Ana; Almohalla, Celia; Varela Lasheras, Eva; Crouseilles, Ana; Piñole, Inés; Díaz-Aroca, Miriam; Piccirilli, Gina; Sánchez, Patricia; Gutiérrez Pastor, Chus; Serrate, Alba; Molpeceres, Laura; Galán, Aitana; Ripoll, Laila; Murillo Lechuga, Rosel; Ripoll, Laila; Pimenta, Helena; Gorina, Alícia; Barba, Lurdes; Pazos, Marta Serra, Núria; Ochandiano, Amelia; Walter, Jessica; Portaceli, Carme; Fluvià, Pepa; Lara, Helena; Márquez, Iria; Gaviño, Carlota; Rambourg, Mathilde; Serrat, Alícia; Buchaca, Marta; Garantivá, Karina; Sitjá, Marta; Ferrer, Carlota; Delgado, Reichel; Palacio, Eva del; Miranda, Lucía; Mateus, Agnés; Portaceli, Carme; Mira, Magüi; Imaz, Virginia; Despeyroux, Denise; Pazos, Marta; Campo, Eva del; Marín, Golen; Benítez, Leonor; Sanz-Conde, Rebeca; Basso, Mariza; Nys, Sylvie; Muriel, Pepa; Roffi, Adriana; Medina, Toña; Oliva, Ángeles; Marinas, Amanda; Iglesias, Lorena; Casal, María; Santa-Cruz, Bárbara; Ferrer, Carlota; Massa, Pilar; v Gil, Lara; Colodrón, Maite; Bernardy, Sarah; Iglesia, Laura; Portaceli, Carme; Fernández, Mila; Lahoz, Marisa; Reiz, Margarita; Escobar, María; Bilbao, Begoña; García, Mercedes; Ecay, Emi; Crespo, Susana; Zamora, Ana; Lloret, Susana; Liddell, Angélica; Gorina, Alicia; Beltran, Gemma; Faci, Claudia; Puyo, Magda; Gorchs, Marta; Guasch, Roser; Martí, Mari; García, Núria; Nevot, Mari Cruz; Trepal, Mercè; Olmo, Clara; Rosa Ignacio, María José de la Frías, María; Madera, Laura; Soto, Alicia; Ortega, Ana; Likhacheva, Tatiana; Paolini, Nathalia; Galán, Aitana; Vallés, Ana; Cameselle, Olga; Sobrino, Isabel; Resano, Blanca; Sirvent, Gloria; Fernández Abascal, Susana 'Susana Hornos'; Sánchez Rico, Zaida 'Zaida Rico'; Bilbao, Begoña; Steinhardt, Heidi; Nogales, Alejandra; Egido Leyva; Eva Torres, María; Carmona, Sonia; Hidalgo, Valle; Fuentes, Silvia; Berzal, Carlota; Sánchez, Mari Carmen; Triana, Fani; Marín, Amparo; Negrin, Simone; Gallo, Carmen; Ortiz, Judit; Balbís, Rut; Otero, Ana; Garmo, Laura; Malamud, Ángela; Carmona, Sonia; Viera Barranco, Francisca; Iglesias, Carla; Verdejo, Ivi; Monti, Lila; San Juan, Antonia; Cortina, Alicia;

Cantero, Rosa; Mera, Diana; Agirre, Maite; Belmonte, Resu; Miralles, Gemma; Guerra, Ana Eva; Carmona, Sonia; Carmona, Sonia; Queizás, Raquel; Sáez, Guadalupe; Cuña Bóveda, Ánxeles; Calleja, Fina; Carmona, Sonia; Herrero Pérez, Mercedes; Massotto Franco, Claudia; Outeiro, Natalia; Martínez, Carola; Ruiz Mingorance, Carmen; Galián Úbeda, Alicia; Carmona, Sonia; Marín, Marta; Gómez, Pepa; Juanet, Gisela; Tarazona, Maite; Rodríguez Correa, Lidia; Rodríguez Correa, Lidia; Gorlino, Patricia; Galindo, Felicidad; Galindo, Felicidad; Silveira, Cristina D.: Calema, Carolina; Anierte, Cristina; Raz, Dana; Domenech, Pati; Franco, Julia; Nogués, Amparo; Ruiz Rodgers, Rosario; Pedreño, Esperanza; Cedó, Clàudia; Brouwer, Carline; Román, Carolina; Cruz, Andrea; Leal, Paloma; Bautista, Marta; García, Aurora; Matute, Karen; Martín, Silvia; Bezanilla, Elena; Bezanilla, Elena; Trueba, Alicia; Caudevilla, María; Duncan, Denise; García de las Bayonas, Lorena; Moya, Paula; Pardo, Patricia; Pérez, Marta; Blanca, Esther; Quintana, Concha; Rozo, Marisol; Heggen, Claire; Montfort, Vanessa; Adán Mozo, Inés; Leal, Paloma; Alonso, Marta.